



Distr.
GENERAL
A/38/748
16 December 1983
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة الثامنة والثلاثون
البند ١٠٨ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣

أداء الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام بشأن أداء الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣ (A/C.5/38/49/1 و Adds.1-33). ويوضح الأمين العام في الفقرة ٢، أن هذا التقرير (وهو تقرير مالي أساسي) سيستكمل بتقرير عن تنفيذ البرامج يقدم إلى لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الرابعة والعشرين وإلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والثلاثين.
- ٢ - ويقدر الأمين العام أن الاحتياجات الصافية لفترة السنتين تبلغ ٨٠٠ ٨٢٧ ١٢١١ دولار، أي ما يقدر بمبلغ ٤٠٧٤٠٠٠ دولار أو بنسبة ٣٣.٠ في المائة عن المبلغ الصافي الذي أقرته الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين. ويتضح من الفقرة ٣ أن النقصان البالغ ٤٤٤٨٢٠٠ دولار تحت بند الاحتياجات من النفقات يقابله انخفاض ضئيل يبلغ ٣٧٤٢٠٠ دولار في الإيرادات.

أبواب النفقات

- ٣ - وكما يتضح من الفقرة ٧، يمكن إيجاز التغييرات في احتياجات أبواب النفقات كـ كما يلي :

بآلاف دولارات الولايات المتحدة

(٥ ٠٠٦ر٠)	التضخم
١ ٥٥٦ر٨	أسعار الصرف
٥٢٩ر٨	قرارات أجهزة تقرير السياسة
(١ ٥٢٨ر٨)	تفسيرات أخرى
<hr/>	
(٤ ٤٤٨ر٢)	المجموع

أسعار الصرف والتضخم

٤ - يذكر الأمين العام في الفقرة ٨ أنه باستثناء جنيف حيث لم يحدث تغيير في معدل التضخم ونيروبي حيث زاد المعدل ، " حدث انخفاض هامشي [في معدل التضخم] بالنسبة لمعظم مراكز العمل " ، مما سبب وفورات صافية تبلغ ٥٠٠٦٠٠٠ دولار في إطار هذا الوجه من أوجه الانفاق . وترد في الجدول (١) من تقرير الأمين العام معدلات التضخم المستخدمة في هذا التقرير مقارنة بتلك المفترضة في تقرير الأداء الأول في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣ .

٥ - ويبلغ مجموع الاحتياجات الإضافية الصافية تحت مجموع " أسعار الصرف " ١ ٥٥٦ ٨٠٠ دولار ، كما يتضح من السرفق الأول لتقرير الأمين العام (A/C.5/38/49) . وتلاحظ اللجنة الاستشارية ، في هذا الصدد ، حدوث ارتفاع في قيمة الفرنك السويسري والشلين النمساوي بالنسبة لدولار الولايات المتحدة خلال عام ١٩٨٣ ، وعلى النقيض من ذلك ، حدث انخفاض في قيمة عملات أخرى عديدة بالنسبة للدولار (المرجع نفسه ، الفقرة ٩) . وتلاحظ اللجنة الاستشارية أيضا من الحاشية (د) للجدول ٢ أن أسعار الصرف المستخدمة في هذا التقرير تمثل متوسط الأسعار المعمور بها في الأمم المتحدة خلال الفترة من كانون الثاني /يناير الى تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٣ وسعر صرف تشرين الثاني /نوفمبر المتوقع لكانون الأول /ديسمبر ١٩٨٣ . وقد اختلفت ، بالنسبة لسد من العملات ، الأسعار الفعلية لكانون الأول /ديسمبر ١٩٨٣ اختلافا ضئيلا عن الأسعار المتوقعة . بيد أن الفارق بين المتوسطات الفعلية للسنة والمتوسطات المستخدمة في اعداد التقرير طفيفة جدا ، كما يتضح من الجدول ٢ .

قرارات أجهزة تقرير السياسة

٦ - يبلغ مجموع الاحتياجات الإضافية الناشئة عن قرارات أجهزة تقرير السياسة ١ ٤٣٢ ٩٠٠ دولار ، على النحو الموجز في السرفق الثالث من تقرير الأمين العام . بيد أن هذا المبلغ تقابله ، بشك جزئي ، تخفيضات مقدارها ٨٥٣ ١٠٠ دولار تحت هذا .../...

البند في البابين ٣ و ٤ . ومن ثم فإن الاحتياجات الإضافية الصافية التي تعزى لأجـهـة تقرير السياسة تبلغ ٥٧٩ ٨٠٠ دولار في مجموعها كما هو وارد في المرفق الأول .

٧ - ويمكن تفسيـم المبلغ المقدـر بـ ١ ٤٣٢ ٩٠٠ دولار كما يلي :

دولارات الولايات المتحدة

	التزامات تم الدخول فيها بموافقة مسبقة من اللجنة الاستشارية بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٤١/٣٦ المتعلق بالنفقات غير المنظـورة والنفقات الاستثنائية لفترة السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣
٨٢٨ ٢٠٠	١٩٨٣
	التزامات تم الدخول فيها بموجب احكام الفقرة ١ (أ) من قرار الجمعية العامة ٢٤١/٣٦
٥٠٥ ٠٠٠	التزامات أخرى
٩٩ ٧٠٠	
<u>١ ٤٣٢ ٩٠٠</u>	

تغييرات أخرى

٨ - تبين البنود المقيدة تحت " تغييرات أخرى " عددا من العوامل ، مثل الاختلافات بين المرتب الفعلي والقياسي ومعدلات التكاليف العامة للموظفين ومعدلات الشواغر الفعلية والمفترضة . وثمة وفورات صافية يبلغ مجموعها ٥٧٨ ٨٠٠ دولار في إطار هذا البند ، كما هو مبين في الفقرة ٣ أعلاه . وتلاحظ اللجنة الاستشارية من المرفق الأول لتقرير الأمين العام ، أن من بين أبواب النفقات البالغ عددها ٣٤ بابا يوجد ١٨ بابا بها تخفيضات و ١٥ بابا بها زيادات وباب واحد لم يطرأ عليه أى تغيير ، فيما يتعلق بـ " التغييرات الأخرى " . وتلاحظ اللجنة الاستشارية أيضا ، في هذا الصدد ، أن الصبالغ الواردة قبالة كل باب في المرفق الأول هي أرقام صافية في حد ذاتها ، ويمكن الاطلاع على تفصيلها في اضافات التقرير .

٩ - وتوجد أكبر الزيادات في إطار " التغييرات الأخرى " (مرتبة ترتيبا تنازليا حسب الحجم) تحت الأبواب ٢٨ - الإدارة والتنظيم (١٨٩ ٨٠٠ دولار) ؛ و ١٧ - منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (٢ ٨٤٢ ٤٠٠ دولار) ؛ و ١٤ - اللجنة الاقتصادية لـ لفرى آسيا (٣٣٧ ٧٠٠ دولار) ؛ و ١٢ - اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية (١ ٠٦٩ ٥٠٠ دولار) .

١٠ - وتمثل الزيادة البالغة ١٨٩ ٨٠٠ دولار تحت الباب ٢٨ (الادارة والتنظيم) مبلغا صافيا ؛ بيد أن أكبر زيادة في اطار "التغييرات الأخرى" هي المتعلقة بالباب الفرعي ٢٨ دال - ادارة الخدمات العامة (٦٢٨ ٧٠٠ دولار) ، كما يتضح من الجدول ٢٨ - ٢ في الوثيقة A/C.5/38/49/Add.28. وتلاحظ اللجنة الاستشارية من تحليل هذا المبلغ في السجود ٢٨ - ٨ ، ان الزيادات الهامة تتعلق بايجار وصيانة المباني (١ ٥٠٨ ٣٠٠ دولار) ، والرافق (١ ٥٨٥ ٦٠٠ دولار) ، والاتصالات (١ ٢٩١ ٦٠٠ دولار) . ويرد مزيد من المعلومات بشأن هذه الزيادات في الفقرات ٢٨ - ٢٦ السابقة ٢٨ - ٣٠ من الوثيقة A/C.5/38/49/Add.28 .

١١ - وترجع الزيادة البالغة ٢ ٨٤٢ ٤٠٠ دولار التي تعزى الى "تغييرات أخرى" في الباب ١٧ (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) بشكل كبير الى الزيادة في المرتبات والتكاليف العامة للموظفين . ويعمل هذه الزيادات بصفة أساسية ارتفاع معدل شفء الموظفين عما كان متوقعا ، واختلاف المرتبات المدفوعة بالفعل ، والتكاليف العامة للموظفين عن المعدلات القياسية لها . (انظر الفقرات من ١٧ - ٤ الى ١٧ - ٦ من الوثيقة A/C.5/38/49/Add.17) .

١٢ - وكما جاء اعلاه ، يبلغ مجموع الزيادة التي تعزى الى "تغييرات أخرى" تحت الباب ١٤ (اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا) ٣٣٧ ٧٠٠ دولار . ويعود الجزء الأكبر من هذا المبلغ للزيادة في المرتبات والتكاليف العامة للموظفين . وطبقا لتقرير الأمين العام ، فان النفقات غير العادية تحت التكاليف العامة للموظفين التي نجمت بسبب نقل امانة اللجنة الى مقرها الجديد يقابلها جزئيا فقط انخفاض التكاليف تحت بند الموظفين الثابتة نتيجة لارتفاع معدل الشواغر عن المعدل المفترض (الفقرة ١٤ - ٧ في الوثيقة A/C.5/38/49/Add.14) .

١٣ - وتلاحظ اللجنة في هذا الصدد انه "على الرغم من الموافقة على اعتماد اضعاف قدره ١ ٤٥٨ ٠٠٠ دولار تحت بند التكاليف العامة للموظفين لتغطية التكاليف غير المتكررة الاضافية المترتبة على نقل موظفي اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا الى بغداد ، تشجيع التجارب المتعلقة بالنفقات الفعلية الى بروز احتياجات اضافية ، ولا سيما فيما يتعلق بتعويضات انهاء الخدمة لموظفي الخدمات العامة المعيّنين محليا والذين لم ينتقلوا الى بغداد ، وبطول فترة الترتيبات الانتقالية في الموقع الجديد وما تشمله من دفع بدلات الاغتراب لموظفي الخدمات العامة المعيّنين دوليا" . (المرجع نفسه ، الفقرة ١٤ - ٧)

١٤ - وبالنسبة للزيادة البالغة ١ ٠٦٩ ٥٠٠ دولار والراجعة الى "تغييرات أخرى" تحت الباب ١٢ (اللجنة الاقتصادية لامريكا اللاتينية) يتصل نحو ٦٨ في المائة منها بزيادة صافية تتعلق بالتكاليف العامة للموظفين ، و ٢٠ في المائة بمصروفات التشغيل العامة ، و ١٢ في المائة باللوازم (انظر A/C.5/38/49/Add.12 الفقرات من ١٢ - ١٢ الى ١٢ - ١٦) .

- ١٥ - وجاء أكبر نقصان يعزى الى " تغييرات أخرى " (مرتب تنازليا حسب الحجم) ، تحت الباب ٢٩ - خدمات المؤتمرات والمكينة (٤٠٠ ٩٤٢ ٦ دولار) ؛ و ٢٧ - الاعمال - (١ ٣٢٥ ٩٠٠ دولار) ؛ و ٣١ - الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين (١ ٠٩٥ ٩٠٠ دولار) ؛ و ١٩ - مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) (١ ٠٢٢ ٧٠٠ دولار) .
- ١٦ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية انه فيما عدا الباب ١٥ يمكن عزو الجانب الأكبر من النقصان الراجع الى " تغييرات أخرى " في الابواب ٢٩ و ٢٧ و ١٩ الى ارتفاع معدل الشواغر عما كان متوقعا . وكما أوضح الأمين العام (A/C.5/38/49/Add.15 ، الفقرة ١٥-٨) ، فان النقص البالغ ٩٠٠ ٣٢٥ ١ دولار فيما يتعلق بالباب ١٥ (مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية) يتضمن " الأرصدة غير المستخدمة من الاعتمادات المتعلقة باجتماعات اللجنة التحضيرية ، ومجلس الجوت الدولي (١٠٤ ٠٠٠ دولار) وبالصندوق المشترك ٩٤٢ ٠٠٠ دولار) . ويقابل هذا النقصان انخفاض في باب الايرادات ٢ . أما النقص البالغ ٩٠٠ ١ ٠٩٥ ٩٠٠ دولار تحت الباب ٣١ " فهو مرتب أساسا على نقص عام في المصروفات المتعلقة بالموظفين " (A/C.5/38/49/Add.31 ، الفقرة ٣١ - ٢) ويقابله بدرجة كبيرة النقص في باب الايرادات ١ .

ابواب الايرادات

- ١٧ - كما يتضح من الجدول ٢ بالمرفق ١ من تقرير الأمين العام ، تقدر الايرادات الآن بمبلغ ٧٠٠ ٦٨٥ ٢٥٦ دولار ، وهذا يقدر بمقدار ٢٧٤ ٢٠٠ دولار عن التقديرات الذي وافقت عليه الجمعية العامة والذي يبلغ ٩٠٠ ٥٩ ٢٥٧ دولار . وهناك زيادة تقدر بمبلغ ٤٠٠ ٤٦٤ ٣ دولار تحت باب الايرادات العامة ، ولكن يقابلها ، بد ويتجاوزها انخفاض يبلغ ٧٠٠ ٩٧٨ ٩ دولار و ٩٠٠ ٨٨٩ ٢ دولار تحت باب الايرادات الآتية من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين وباب الايرادات من الأنشطة المدرجة للدخل على التوالي .

- ١٨ - ويرى وصف شتى العوامل التي أدت الى الزيادة الصافية في الايرادات العامة في الجدول ٢ - ١ والفقرات من ٢ - ١ الى ٢ - ٦ من باب الايرادات - ٢ في الوثيقة A/C.5/38/49/Add.33 . وتلاحظ اللجنة الاستشارية في هذا الصدد ان الحجم الأكبر من النقصان جاء في المبالغ المستردة عن خدمات مقدمة للوكالات المتخصصة وغيرها . بيد انه يقابل ذلك بد ويتجاوز به زيادة في مصادر أخرى ولا سيما الفوائد المصرفية (١ ٠٣٩ ٢٠٠ دولار) ، والاييرادات المتنوعة (٨٠٠ ٢ ٩٣١ دولار) .

١٩ - ويلخص الجدول ٣ - ٢ في باب الإيرادات - ٢ النقص المبالغ ٩٠٠ ٨٥٩ ٢ دولار في بند الإيرادات الآتية من الأنشطة المدرة للدخل . وباستثناء تشغيل المرأب ، ومبيعات المنشورات حدث بصدور كل الأنشطة المدرة للدخل نقص صاف في الإيرادات ، وبصفة خاصة في متجر التحف التذكارية (المقرر) (٣٠٠ ٠٨٢ ١ دولار) . وتلاحظ اللجنة الاستشارية بالإضافة إلى ذلك أنه يتوقع وجود عجز صاف قدرة ٦٠٠ ٣١٣ ١ دولار بصدور خدمات المطاعم .

استنتاج

٢٠ - توصي اللجنة الاستشارية بأن توافق الجمعية العامة على التقديرات المنقحة لفترة السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣ بالمبالغ الموضحة في الأعمدة الخاصة بالتقديرات المنقحة في الجدولين ١ و ٢ بالمرفق الأول من تقرير الأمين العام (A/C.5/38/49) .